

INHALTSVERZEICHNIS · TABLE DES MATIÈRES · INDICE

5 Editorial · Éditorial · Editoriale

ALS · SLA · SLA

- 6 Nathalie Braun, Christoph Neuwirth und Markus Weber
Amyotrophe Lateralsklerose – eine Krankheit mit besonderen Herausforderungen
- 13 Résumé français
- 13 Riassunto italiano
- 14 Christina Buchser
Palliative Care in der speziellen Pflegesituation einer ALS-Patientin
- 19 Les soins palliatifs dans la situation spéciale de soins d'une patiente SLA
- 24 Cure palliative nel caso specifico di una paziente di SLA
- 28 Walter Brunner
ALS-Betroffene und Angehörige unterstützen
- 30 Soutenir les personnes atteintes de SLA
- 32 Sostenere le persone colpite da SLA e i loro familiari
- 34 Christian Ruch
Herr G. beschliesst zu sterben
- 35 Monsieur G. décide de mourir
- 36 Il Signor G. decide di morire
-

Praxis und Pflege · Pratique et soins · Pratica e cura

- 37 Brenno Galli
La gestione del dolore cronico nelle case per anziani del Canton Ticino
- 41 **Deutsche Zusammenfassung**
- 42 **Résumé français**

Bildung und Forschung · Formation et Recherche · Formazione e Ricerca

- 43 Eleonore Arrer und André Fringer
Hospize als Ausdruck einer «Compassionate Community»
- 45 Résumé français
- 45 Riassunto italiano
- 46 Christian Ruch
Die «Todesart der Philosophen» – ein spannendes Seminar über das Sterbefasten
- 49 Résumé français
- 51 Riassunto italiano
-

Netzwerk · Réseau

- 53 Susanna Vanek
Luise Thut: die unermüdliche Pionierin der palliativen Pflege
- 56 Susanne Brauer
Autonomie in der Medizin: Ein Zusammenspiel von Selbstbestimmung und professioneller Verantwortung
- 60 L'autonomie en médecine: l'interaction entre auto-détermination et responsabilité professionnelle
-

Partner · Partenaires · Partner

- 64 Nuove pubblicazioni in italiano
- 65 **Neue Broschüren in Italienisch**
- 65 **Nouvelles brochures en italien**
- 66 **Neue Broschüre: «Weichteilsarkome»**

**Nachrichten palliative ch · Nouvelles palliative ch ·
Notizie palliative ch**

75 Kalender · Calendrier

**67 Eleonore Arrer ist neues Mitglied der Redaktions-
kommission von «palliative ch»**

79 Impressum

**68 Eleonore Arrer est une nouvelle membre du comité de
rédaction de «palliative ch»**

**69 Eleonore Arrer è un nuovo membro del comitato di
redazione di «palliative ch»**

**Sektionen und Regionen · Sections et régions ·
Sezioni e regioni**

70 Zürich

72 Bern

73 Ostschweiz